

**Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Сибирский государственный индустриальный университет»**

**НАУКА И МОЛОДЕЖЬ:
ПРОБЛЕМЫ, ПОИСКИ, РЕШЕНИЯ**

ГУМАНИТАРНЫЕ И ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НАУКИ

ЧАСТЬ III

*Труды Всероссийской научной конференции
студентов, аспирантов и молодых ученых
16 - 18 мая 2017 г.*

выпуск 21

Под общей редакцией профессора М.В. Темлянцева

**Новокузнецк
2017**

ББК 74.580.268
Н 340

Редакционная коллегия:

д-р техн. наук, профессор М.В. Темлянецв,
доцент Л.П. Авдонина,
д-р пед. наук, профессор Е.Г. Оршанская,
д-р мед. наук, профессор И.Л. Левина,
канд. экон. наук, доцент Ю.П. Прохно

Н 340 Наука и молодежь: проблемы, поиски, решения : труды
Всероссийской научной конференции студентов, аспирантов и
молодых ученых / Сиб. гос. индустр. ун-т; под общ. ред.
М.В. Темлянцева. – Новокузнецк: Изд. центр СибГИУ, 2017.–
Вып. 21.– Ч. III. Гуманитарные и экономические науки.– 301 с.,
ил.–20, таб.– 14.

Представлены труды Всероссийской научной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых по результатам научно-исследовательских работ. Третий том сборника посвящен актуальным вопросам в области гуманитарных и экономических наук: филологии, иностранного языка, физической культуры и спорта, современным проблемам транзитивной экономики, стандартизации и сертификации, управлению качеством и документоведению.

Материалы сборника представляют интерес для научных и научно-технических работников, преподавателей, аспирантов и студентов вузов.

ISSN 2500-3364

© Сибирский государственный
индустриальный университет, 2017

Лавренов И.А.	
Особенности методики запоминания слов китайского языка.....	51
Савостьянов Н.Ю.	
О литературных подделках и лермонтове.....	53
Трошкина Е.	
Подпись под фотографией как поликодовый текст (на примере материалов сайта «Новокузнецкие улыбки!»)	56
II. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. ОБРАЗОВАНИЕ. КУЛЬТУРА.....	60
Васильченко Ю.И.	
Малоизвестные факты о Лондоне.....	60
Чевычалова О.А.	
Малоизвестные замки Великобритании.....	62
Шешина А.Ю.	
Путешествие по Англии: замок Эрандел в графстве Суссекс.....	64
Тесля А.С.	
Современные правила английского речевого этикета.....	66
Светлакова О.А.	
Английское чаепитие как часть культуры страны: традиции и современность.....	69
Коновалова Ю.С.	
Современное искусство на примере выставки пипилотти рист «Пиксельный лес»	71
Лютчер А.С.	
Студенческая жизнь в англии: возможности для саморазвития и самореализации (на примере университета Роял Холлоуэй).....	74
Шабалин В.С.	
Музыкальные предпочтения студентов США.....	76
Черновская Г.А.	
Притцкеровская премия в области архитектуры.....	78
Мотохина Т.А.	
Определение студентами собственной готовности к межкультурному общению.....	80
Храмова С.А.	
Невербальное поведение как дифференцирующий коммуникативный код.....	83
Линк А.В.	
Жанровые признаки аннотаций англоязычных научных статей.....	86
Зайнуллин Р.М.	
Жанровые признаки англоязычного образовательного блога.....	89

ализации. Знание правил соответствующего речевого поведения позволит студентам:

- принимать основные нормы иноязычной речевой культуры и понимать, что они означают,
- уважительно относиться к иностранным культурным традициям, проявлять толерантность при знакомстве с нормами речевого поведения, несвойственными для России.

Библиографический список

1. DeCapua, A. Crossing Cultures in the Language Classroom / A. DeCapua, A. C. Wintergerst. – The University of Michigan, 2004. – 308 p.
2. Учитель иностранного языка как организатор межъязыкового и межкультурного взаимодействия: учеб. пособие : в 2 ч. Ч. 1 / Е.Г. Оршанская; под общей редакцией Н.А. Ипполитовой/ Сиб. гос. индустр. ун-т. – Новокузнецк: Изд. центр СибГИУ, 2012. – 194 с.

УДК 811.11+008

НЕВЕРБАЛЬНОЕ ПОВЕДЕНИЕ КАК ДИФФЕРЕНЦИРУЮЩИЙ КОММУНИКАТИВНЫЙ КОД

Храмова С.А.

Научный руководитель: д-р пед. наук, профессор Оршанская Е.Г.

*Сибирский государственный индустриальный университет,
г. Новокузнецк, e-mail: mantach75@rambler.ru*

В статье говорится о невербальном поведении, которое объединяет в себе мимику, невербальные средства, дополняет и обогащает речь, усиливает воздействие сообщения. Для любого человека важным является не только умение распознавать и понимать универсальные невербальные средства, но и национально обусловленные. Поэтому необходимо знать особенности использования пантомимических средств, характерных для представителей разных культур.

Ключевые слова: невербальное поведение, культура, англичане, русские.

Невербальное поведение – важный аспект коммуникации, предоставляющий большую часть информации, которую говорящие обрабатывают и управляют в социальных взаимодействиях. Они в значительной степени полагаются на невербальные сигналы, чем на словесные в определении и интерпретации коммуникативных ситуаций.

Самые важные функции невербального поведения, которые распространены в культурах, включают:

- выражение эмоций;
- укрепление, дополнение или акцентирование словесных сообщений;

- замена вербальной коммуникации;
- противоречие словесным сообщениям;
- регулирование и управление коммуникативными ситуациями;
- передача сообщений в ритуализированных формах.

Изучение соответствующей невербальной коммуникации является неотъемлемой частью процесса национализации членов любой конкретной культуры. Точная роль невербальных коммуникационных игр варьируется в зависимости от культуры к культуре. Как компонент культуры, это имеет много общего с языком – кодировка системы, которую общающиеся изучают и передают как часть культурного опыта.

Есть три главных причины, почему отсутствие передачи и беспорядок часто возникают относительно невербального поведения в межкультурных взаимодействиях. Во-первых, тот же самый невербальный сигнал может показать различные значения в различных культурах. Во-вторых, в большинстве коммуникативных взаимодействий передается больше, чем один невербальный сигнал; обычно есть многократные невербальные сигналы, которые увеличивают возможность неуверенности в интерпретации. В-третьих, есть значительные изменения в невербальном поведении среди членов одной культуры, на основе таких факторов как возраст, пол, индивидуальность и контекст. Вот почему, когда представители одной культуры взаимодействуют с представителями другой культуры, важно, чтобы они приобрели новые знания относительно того, как люди чувствуют в определенных ситуациях, что их поведение показывает, и как ответить на их поведение самым соответствующим способом [1, С. 149–152].

В качестве примеров, демонстрирующих реализацию невербального поведения как дифференцирующего коммуникативного кода среди представителей разных культур, рассмотрим основные черты невербального поведения русских и англичан по следующим параметрам:

- интенсивность жестикуляции и уровень ее контролируемости;
- расположение частей тела в процессе жестикуляции;
- наличие физических контактов;
- дистанция при общении.

Интенсивность жестикуляции русских можно назвать повышенной. Уровень контролируемости мимики и жестикуляции в процессе общения является невысоким. В процессе жестикуляции русские незначительно выбрасывают руки вперед и не отбрасывают их далеко от тела. Они почти не пользуются синхронными движениями обеих рук, жестикуляция осуществляется одной рукой, как правило, правой. В России физические контакты (рукопожатие, прикосновения) достаточно распространены. Принято обмениваться рукопожатиями между мужчинами при встрече. Дистанция общения между собеседниками – небольшая, характерным является стремление к ее сокращению. При общении принято смотреть в глаза собеседнику, причем русские смотрят дольше, чем англичане. У русских считается уважительно и культурно в театре или кинотеатре проходить по ряду кресел к своему месту, повернувшись лицом к сидящим людям. Русским

свойственно заменять движения руки движениями головой, плеч. Например, указывая направление, они часто делают движение головой в нужную сторону, говоря: «Вам следует идти в ту сторону», вместо слов «не знаю» пожимают плечами. Русские в ситуации прощания машут рукой. Ладонь обращена от себя, кисть раскачивается вперед и назад. При ходьбе русские предпринимают попытку избежать столкновения с идущим навстречу человеком за 1,5 – 2 м [2, С. 154-155].

Для англичан свойственно относительно активное использование мимики и жестов. Уровень контролируемости мимики и жестикуляции в процессе общения – высокий. Чаще всего англичане во время беседы располагают руки вдоль тела или оставляют лежать на коленях. По их мнению, руки всегда должны быть на виду. Англичане в театре или кинотеатре, проходя по ряду кресел к своему месту, стараются не нарушить уединенность сидящих и поэтому проходят, повернувшись лицом к сцене. Англичане при расставании в знак прощания машут рукой, при этом ладонь обращена от себя, а кисть раскачивается из стороны в сторону. Интенсивность жестикуляции – умеренная. Физические контакты распространены мало и нежелательны. Дистанция общения – увеличенная и стремление к ее сокращению слабо выражено. При ходьбе англичане предпринимают попытку избежать столкновения с идущим навстречу человеком за 3 – 4 м [2, С. 154-155].

Сравнение основных черт русского и английского невербального поведения позволяет выделить несколько отличий: разная направленность движения рук и кистей при размахивании, неодинаковая величина радиуса при движении частей тела. Эти различия связаны с правилами речевого поведения, которые предписывают англичанам быть сдержанными, и поэтому они своей жестикуляцией стремятся не помешать никому, не побеспокоить и не задеть другого человека. При выполнении жестов их руки находятся к туловищу ближе, чем у русских. Нормы русского речевого поведения допускают проявление большей открытости, раскованности, поэтому жесты русских более размашистые, широкие, для их совершения используется, как правило, вся рука от плеча. Очевидно, что невербальное поведение связано с национальными традициями общения, отражает правила надлежащего речевого поведения [3, С. 188].

На основе изложенного, можно сделать вывод о том, что применение невербальных средств является необходимой составляющей жизнедеятельности любого человека. Каждому следует больше времени уделять анализу собственного невербального поведения, стремиться выразить свои мысли на невербальном уровне, обращать внимание на невербальные действия других людей, стараться понять их значение.

Библиографический список

1. DeCapua, A. Crossing Cultures in the Language Classroom / A. DeCapua, A. Wintergerst. – The University of Michigan, 2004. – 308 p.

2. Оршанская Е.Г. Особенности невербального поведения преподавателя иностранного языка / Е.Г. Оршанская // Современные вопросы теории и практики обучения в вузе. – 2013. – № 16. – С. 151 – 158.

3. Учитель иностранного языка как организатор межкультурного взаимодействия: учеб. пособие : в 2 ч. Ч. 1 / Е.Г. Оршанская ; под общей редакцией Н.А. Ипполитовой / Сиб. гос. индустр. ун-т. – Новокузнецк: Изд. центр СибГИУ, 2012. – 194 с.

УДК 811.11+378

ЖАНРОВЫЕ ПРИЗНАКИ АННОТАЦИЙ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ НАУЧНЫХ СТАТЕЙ

Линк А.В.

Научный руководитель: канд. филол. наук, доцент Киселева Н.Ю.

Новокузнецкий институт (филиал) Кемеровского государственного университета, г. Новокузнецк, e-mail: anzhelika-link1603@rambler.ru

В статье рассмотрена аннотация англоязычной научной статьи как речевой жанр. Модель описания речевого жанра аннотации научной статьи включает следующие признаки: коммуникативная цель, концепция автора, концепция адресата, диктум, фактор прошлого, фактор будущего, языковая организация.

Ключевые слова: аннотация, англоязычная научная статья, научный дискурс, речевой жанр, модель описания речевого жанра, дискурсивные клише.

Одним из основных способов представления результатов исследований научному сообществу является научная статья. В настоящее время в международном сообществе сложилось определенное представление о том, что такое научная статья. Научная статья – письменный и опубликованный отчет, описывающий результаты оригинального исследования и удовлетворяющий определенным критериям. Большинство международных научных журналов требуют, чтобы статья, описывающая результаты оригинального экспериментального исследования, состояла из следующих основных разделов: Введение, Методы, Результаты и Обсуждение (Introduction, Methods, Results, and Discussion – IMRAD). Иногда к аббревиатуре IMRAD добавляется буква А, которая обозначает Abstract (Реферат/Аннотация) (AIMRAD) [4].

В научно-издательской деятельности статьи принято сопровождать аннотациями, требование об этом сформулировано во всех международных публикационных базах данных. Одним из критериев вхождения журнала в Перечень ВАК (высшая аттестационная комиссия) также является наличие аннотации. Тем не менее, на данный момент единого мнения о том, что именно должно содержаться в аннотации к научной статье, нет [1].